

## VENDREDI 27 SEPTEMBRE 18H30 / MINUIT • COUR MÉDIATHÈQUE LUCIE AUBRAC • GRATUIT

### 18H30 SPECTACLE DANSE & SIGNE

Au cours du mois de septembre :

- Atelier danse et signe
- Création École Primaire La Marianne et Association Mozaïk (Montpellier)

### 19H30 DISCOURS SURPRISE

- Michel Fratissier, maire de Ganges,
- Bruno Mourier, parrain du festival,
- Laurence Calmels, association Les Mots en Partage

### 20H30 CONCERT DUO CHANSON/CHANTSIGNE ALBARICATE ULYSSE MAUDIT SOIS-TU



Albaricate, c'est de la chanson française bilingue, langue des signes/français. Albaricate, c'est un garçon orchestre et une fille chansigneuse. Pour raconter l'Odyssée en 1h, à deux, et en chansons, Samuel « Albatros » Genin, à la guitare, prête sa voix à Ulysse quand Clémence « Suricate » Colin l'anime de son chansigne. Mais, qu'ils commentent avec humour les absurdités du voyage ou bien qu'ils plongent à corps perdus dans les passions amoureuses d'Ulysse, c'est toujours en français et en langue des signes qu'Albaricate vous embarque dans une Odyssée pour les yeux et les oreilles.

C'est l'heure d'écouter, de voir, de sentir !

### 22H00 CONCERT SOUL BUDDIES AND SOUL 10 MUSICIENS, 1 SEULE ÂME !

Soul et rock sont les ingrédients préférés du groupe Buddies & Soul. Une formation issue du JAM de Montpellier et de rencontres humaines fortes. Avec ses 3 chanteurs(euses) virtuoses, sa section cuivres avec violon, et sa section rythmique explosive, le groupe vous propose une énergie maîtrisée au service des classiques de la soul (Aretha Franklin, The Blues Brothers, James Brown... ) explorant aussi d'autres styles comme le rock, les délires funk de Prince ou encore l'humour de Mr. Frank Zappa...

C'est l'heure de danser !



## SAMEDI 28 SEPTEMBRE • 10H00 / MINUIT MÉDIATHÈQUE LUCIE AUBRAC & THEATRE ALBAREDE

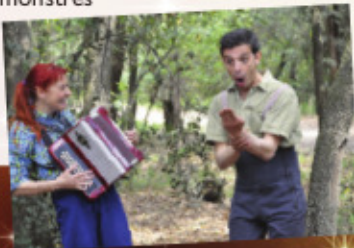
### MÉDIATHÈQUE LUCIE AUBRAC 10H00 SPECTACLE CONTE LE PETIT POUCE

Spectacle jeune public famille • Durée 1 heure

Production IVT (International Visual Théâtre.)  
Création collective : Emmanuelle Laborit, Bachir Saïfi et Val Tarrière.

Emmanuelle Laborit avec ses deux comédiens complices, l'un sourd, virtuose de la langue des signes, l'autre comédienne et musicienne, nous plonge dans une version originale de ce Petit Poucet, qui au travers de sa version bilingue apprivoisera les terribles monstres

des peurs enfantines.  
Même plus peur !



### 11H30 INITIATION LUDIQUE À LA LANGUE DES SIGNES

Durée 1 heure • International Visual Théâtre  
Bachir Saïfi. Je signe, tu signes, nous signons.

### 14H00 ECO BALADE PITTORESQUE • VISITE BILINGUE DU PATRIMOINE GANGEOIS

Durée 2 heures

RDV Cour de la Médiathèque Lucie Aubrac à 13h30

- L'Atelier Bucolique - Tourisme durable

Cette visite à deux voix vous invite à découvrir l'histoire de Ganges au fil des ruelles, passages et places pittoresques et de son architecture avec une dégustation de produits locaux.

La marche, la découverte et les papilles qui pétillent : recommandé pour la santé des petits bonheurs du jour, à partager sans modération !

### 14H00 > 17H30 COUR MÉDIATHÈQUE LUCIE AUBRAC

#### • ATELIER CHANSIGNE

Réservé aux entendants signants et sourds

Durée 1 heure

Animé par Bruno Mourier et Sylvie Bugarel

#### • ATELIER JEUX SIGNÉS

Durée 1 heure - Animé par le collectif jeunes sourds

#### • INITIATION LUDIQUE À LA LANGUE DES SIGNES

Durée 1 heure

International Visual Théâtre / Bachir Saïfi

### PRATIQUE ET AGRÉABLE

Pensez à prendre le petit pull  
les concerts se déroulent  
en extérieur.

Soirées et journée bilingues :  
des interprètes en langue  
des signes seront présents  
tout le festival pour traduire.  
Mais n'hésitez pas à réviser vos  
bases sur internet, il y a des tutos !

Petite restauration &  
buvette sur place

### 19H00 GRAND BANQUET PARTAGÉ & CONCOURS DE MOTS DOUX OU DROLES SIGNÉS

#### COUR MÉDIATHÈQUE LUCIE AUBRAC

Chacun amène son plat,  
sa tarte, sa salade, son dessert,  
sa grand mère !

On se mélange et on partage !  
Scène ouverte pour les mots  
doux ou droles. Miam !

### 21H00 THÉÂTRE ALBAREDE SPECTACLE OPERA ROCK COMÉDIE MUSICALE CHANSIGNE



Collège Claudie Haigneré Rochefort du Gard,  
50 élèves de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>

Adaptation époustouflante de Starmania, opéra rock  
de 1979, elle met en scène 50 comédiens, chan-  
teurs, signeurs et danseurs. Projet coordonné par  
l'enseignante Mireille Philippe avec Didier Lambolez,  
Vincent Girardin, Alexandra Delavaud, Romane Gi-  
rardin, Bruno Mourier, Sylvie Bugarel, la SCOP Lan-  
gues Interprétation, Monia Prade.

C'est l'heure d'en prendre plein les mirettes !

Tarif unique : 12 euros

Réservation à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2019